

SHIPPER'S DECLARATION FOR DISPATCH 托运人 运输声明

Name&Address of Shipper

托运人姓名及地址

MAY GROUP CO., LIMITED

RM 19C LOCKHART CTR 301-307 LOCKART RD HONKONG,

CHINA CONTACT: LILY CHEN CHENLILI1212@163.COM

TEL:86 0571-85819183 FAX:86 0571-85819186

北京空港航空地面服务有限公司
Beijing Aviation Ground Services Co., Ltd.

AIR WAYBILL NUMBER 货运单号码

125-6475 2166

Name&Address of Consignee

收货人姓名及地址

ADAMA BRASIL S.A.

CNPJ 02290510000176 RUA PEDRO ANTONIO DE SOUZA,

PARQUE RUI BARBOSA 400 86031-610 LONDRINA PR BRAZIL

ATTN: IMPORT DEPARTAMENT PHONE: 0055433371.9000

FAX: 0055433371.9013

Airport of Departure

始发站

PEK

Type of the Shipments

货物类别申报

• General Cargo

• Dangerous Goods

普货 ☐危险品 ☐

• VAL

• AVI

贵重物品 ☐活体动物 ☐

• PER/COL/CHR, Dry Ice

Temperature Range is

鲜活易腐 ☐干冰 ☐

具体温度需求 ____℃ ~ ____℃

To
至First Carrier
第一承运人To
至Carrier
承运人To
至Carrier
承运人

Airport of Destination

到达站

GRU

Booked Flight / Date

订舱航班号/日期

No. of Pieces & RCP
件数

12

Actual Gross Weight (Kg)
实际重量 (公斤)Nature & Quantity of Goods
品名及货物数量FIPRONIL TECH
氟虫腈原药

SOLEMN STATEMENT

郑重声明:

1. The shipper and its agent must have received dangerous goods related training and successful completion of the test.
托运人及托运人代理人已定期接受危险品相关知识培训并合格;
2. Declare the goods in this document are consistent with the actual shipment commodity name, do not contain undeclared dangerous goods.
此航空托运书申报品名与实际交运货物品名完全一致, 不含有未申报的危险品;
3. To ensure the shipper's instructions for dispatch and relevant transportation document truthfulness and accuracy, and take the shipper's security responsibility
对所填航空托运书和所提供的与运输有关文件的真实性和准确性负责, 并承担托运人安全责任。

SIGNATURE OF SHIPPER/SHIPPER'S AGENT

托运人/托运人代理人签字及盖章

DATE

日期

Following Items Completed by BGS Staff

以下内容由 BGS 收运人员完成

Items 项目

YES
是NO
否The specific shipping name is used or inner contents list is supplied by shipper.
托运人提供了该票货物的具体品名或货物清单☐☐The outer packing or appearances of BUP (BACC only) meet the air transportation requirements.
外包装或集装器货物外观 (仅限 BACC) 符合航空运输条件☐☐The shipment is acceptable.
货物可以接收☐☐The goods needs the Certificate for Safe Transport of Air Cargo, if applicable
如货物需要提供鉴定报告, 请在此勾划☐

Remarks

备注

SIGNATURE OF BGS STAFF

BGS 员工签字

DATE

日期

Shipper: MAY GROUP CO., LIMITED

RM 19C LOCKHART CTR 301-307 LOCKART RD HONKONG,

CHINA CONTACT: LILY CHEN CHENLILI1212@163.COM

TEL:86 0571-85819183 FAX:86 0571-85819186

Consignee: ADAMA BRASIL S.A.

CNPJ 02290510000176 RUA PEDRO ANTONIO DE SOUZA,

PARQUE RUI BARBOSA 400 86031-610 LONDRINA PR BRAZIL

ATTN: IMPORT DEPARTAMENT PHONE: 0055433371.9000

FAX: 0055433371.9013

Pesticide, solid, toxic, n.o.s.

(FIPRONIL)

UN2588 NET QUANTITY:25KG

Shipper: MAY GROUP CO., LIMITED
RM 19C LOCKHART CTR 301-307 LOCKART RD HONKONG,
CHINA CONTACT: LILY CHEN CHENLILI1212@163.COM
TEL:86 0571-85819183 FAX:86 0571-85819186

Consignee: ADAMA BRASIL S.A.

CNPJ 02290510000176 RUA PEDRO ANTONIO DE SOUZA,
PARQUE RUI BARBOSA 400 86031-610 LONDRINA PR BRAZIL
ATTN: IMPORT DEPARTAMENT PHONE: 0055433371.9000 FAX: 0055433371.9013

Pesticide, solid, toxic, n.o.s.

(FIPRONIL)

UN2588 Total net quantity:450kg

Overpack #11

10 Fibre drums x 25kg

Shipper: MAY GROUP CO., LIMITED
RM 19C LOCKHART CTR 301-307 LOCKART RD HONKONG,
CHINA CONTACT: LILY CHEN CHENLILI1212@163.COM
TEL:86 0571-85819183 FAX:86 0571-85819186

Consignee: ADAMA BRASIL S.A.

CNPJ 02290510000176 RUA PEDRO ANTONIO DE SOUZA,
PARQUE RUI BARBOSA 400 86031-610 LONDRINA PR BRAZIL
ATTN: IMPORT DEPARTAMENT PHONE: 0055433371.9000 FAX: 0055433371.9013

Pesticide, solid, toxic, n.o.s.

(FIPRONIL)

UN2588 Total net quantity:450kg

Overpack #12

10 Fibre drums x 25kg

125 BJS 6475 2166

125 6475 2166

Shipper's Name and Address MAY GROUP CO., LIMITED RM 19C LOCKHART CTR 301-307 LOCKART RD HONKONG, CHINA CONTACT: LILY CHEN CHENLILI1212@163.COM TEL:86 0571-85819183 FAX:86 0571-85819186		Shipper's Account Number		Not negotiable Air Waybill Issued by British Airways London Member of IATA		 BRITISH AIRWAYS WORLD CARGO	
Consignee's Name and Address ADAMA BRASIL S.A. CNPJ 02290510000176 RUA PEDRO ANTONIO DE SOUZA, PARQUE RUI BARBOSA 400 86031-610 LONDRINA PR BRAZIL ATTN: IMPORT DEPARTAMENT PHONE: 0055433371.9000 FAX: 0055433371.9013		Consignee's Account Number		Copies 1, 2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity			
Issuing Carrier's Agent Name and City ON TIME EXPRESS CO.,LTD BEIJING BRANCH		Mawb #		Accounting information FREIGHT PREPAID			
Agent's IATA Code		Account No.					
Airport of Departure(Addr.of first carrier) and requested Routing BEIJING,CHINA		08370470102					
To	By first carrier	Routing & Destination	To	By	To	By	
LHR		BA	GRI	BA			
Airport of Destination GUARULHOS		Flight/Date BA038	Flight/Date 2019-8-10		Currency CNY	Chgs Code PP	WT/VAT PP
					Declared Value for Carria N.V.D.	Declared Value for Customs NCV	
Handling information DANGEROUS GOODS AS PER ATTACHED SHIPPER'S DECLARATION. NO SOLID WOOD PACKING MATERIALS. THIS CONSIGNMENT DOES NOT CONTAIN CARGO THAT ORIGINATED OR PASSED THROUGH YEMEN OR SOMALIA.		Amount of Insurance NIL		INSURANCE-If Carrier offers insurance and such insurance is requested in accordance with conditions on reverse hereof.			
No. of Pieces RCP	Gross Weight	kg lb	Rate Class	Commodity	Chargeable Weight	Rate/Charge	Total
12		K					
12							
Prepaid		Weight Charge		Collect		Other Charges	
		Valuation Charge					
		Tax					
		Total Other Charges Due Agent					
		Total Other Charges Due Carrier					
Total Prepaid		Total Collect					
Currency Conversion Rate		CC Charges in Dest. Currency					
For Carriers Use Only At Destination		Charges at Destination		Total Collect Charges			

125 6475 2166

混装货物交运单

主单信息	主 单 号	目的站	件 数	重量（公斤）	品 名	一主（0）分
/	125-6475 2166	GRU	12		FIPRONIL TECH 氟虫腈原药	
分单信息	分 单 号	目的站	件 数	重量（公斤）	品 名	仓 储 位 置
分单1						
	尺寸:					
分单2						
	尺寸:					
分单3						
	尺寸:					
分单4						
	尺寸:					
分单5						
	尺寸:					
分单6						
	尺寸:					
备注:						
代理公司名称:					交货人签字:	
手机号码:					日期:	

危险品运输综合保证函

我公司 江苏长青农化股份有限公司 (托运人) 航空运输运单号为 125-6475 2166 目的港 GRU 件数 12 重量 5000kg 的危险品。我公司保证所托运货物与申报相符, 并符合国际航协 DGR 手册中的相应规定。该货物使用的内、外包装完好, 严格遵循 DGR 手册中的相关要求, 完全事宜航空危险品的运输标准。

现我公司授权 北京捷睿领航国际货运代理有限公司

李美怡 同志 (代理人) 代为办理此票危险品的发运手续, 特此说明。

具体包装说明见附页。

代理人

签章

托运人

签章



保 函

BGS :

我公司委托北京捷睿领航国际货运代理有限公司出口
的一票货物，单号为：125-6475 2166 ， 件数：12 件，目
的港：GRU；因此货是 三方贸易，客人要求把提单中的发
货人需写 成下面信息：

MAY GROUP CO., LIMITED

RM 19C LOCKHART CTR 301-307 LOCKART RD

HONKONG,

CHINA CONTACT: LILY CHEN CHENLILI1212@163.COM

TEL:86 0571-85819183 FAX:86 0571-85819186

如以此 SHIPPER 发货出现任何问题，均有我司承担。

谢谢合作！

此致

敬礼

2019年08月05日



包装说明

呈 BA 航空公司/BGS 柜台:

我司出运 125-6475 2166 货物,该货物使用 UN 纸板桶单一包装, 内有双层塑料内衬, (25KG x 200 桶), 将每 18 桶货物合成为 1 个 OVERPACK,净重 450kg, 共计 10 件, #1-#10 。将每 10 桶货物合成为 1 个 OVERPACK,净重 250kg, 共计 2 件, #11-#12 。

以上货物共计 12 件。以上包装符合国际航协 DGR 中所规定的包装要求, 我司已经如实申报, 如因此引出的一切问题由我司承担, 特此保证。

2019-08-06

单号	125-6475 2166
目的港	GRU
件数	12 件
净重	5000KG
中文品名	氟虫腈原药
英文品名	FIPRONIL TECH
英文别名	
CAS NO	120068-37-3
UN NO	UN2588 CLASS:6.1 PG:III

SHIPPER'S DECLARATION FOR DANGEROUS GOODS

Shipper

MAY GROUP CO., LIMITED
RM 19C LOCKHART CTR 301-307 LOCKART RD HONGKONG,
CHINA CONTACT: LILY CHEN CHENLILI1212@163.COM
TEL:86 0571-85819183 FAX:86 0571-85819186

Air Waybill No. 125-6475 2166

Page 1 of 1 Pages

Shipper's Reference Number
(optional)

Consignee

ADAMA BRASIL S.A.
CNPJ 02290510000176 RUA PEDRO ANTONIO DE SOUZA,
PARQUE RUI BARBOSA 400 86031-610 LONDRINA PR BRAZIL
ATTN: IMPORT DEPARTAMENT PHONE: 0055433371.9000
FAX: 0055433371.9013



北京空港航空地面服务有限公司
Beijing Aviation Ground Services Co., Ltd.

Two completed and signed copies of this Declaration must
be handed to the operator.

WARNING

Failure to comply in all respects with the applicable
Dangerous Goods Regulations may be in breach of
the applicable law, subject to legal penalties.

TRANSPORT DETAILS

This shipment is within the
limitations prescribed for:
(delete non-applicable)

Airport of Departure:

ASSENGER
AND CARGO
AIRCRAFT

XXXXXX
CARGO
XXXXXX
AIRCRAFT
XXXXXX

BEIJING

Airport of Destination:

GUARULHOS

Shipment type: (delete non-applicable)

NON-RADIOACTIVE

XXXXXXX
RADIOACTIVE**NATURE AND QUANTITY OF DANGEROUS GOODS**

Dangerous Goods Identification

UN or ID No.	Proper Shipping Name	Class or Division (Subsidiary risk)	Pack- ing Group	Quantity and type of packing	Packing Inst.	Authorization
UN 2588	Pesticide, solid, toxic, n.o.s. (FIPRONIL)	6.1	III	18 Fibre drums x 25kg Overpack used x 10 #1--#10 Total quantity per overpack 450kg 10 Fibre drums x 25kg Overpack used x 2 #11--#12 Total quantity per overpack 250kg	670	

Additional Handling Information

EMERGENCY CONTACT TEL:86 0571-85819183 ATTN: LILY CHEN

I hereby declare that the contents of this consignment are fully and
accurately described above by the proper shipping name, and are
classified, packaged, marked and labelled/placarded, and are in all
respects in proper condition for transport according to applicable
international and national governmental regulations. I declare that
all of the applicable air transport requirements have been met.

Name/Title of Signatory

LI MEIYI/MANAGER

Place and Date

BEIJING/2019.08.05

Signature

(see warning above)



GPV
Accredited
Training School



中国认可
检验
INSPECTION
CNAS IB0126

page 1 of 3 Pages

空运货物运输条件识别报告书

Certificate for Safe Transport of Air Cargo



危险品

证书编号: BN1907596300380001
物品名称: 氟虫腈原药
Name of Goods: FIPRONIL TECH
签发日期: 2019-07-25
委托单位: 杭州新桥国际货运代理有限公司
Applicant:

北京信诺递捷运输咨询有限公司
SINO-Dangerous Goods Transportation Consultant Ltd.

电话: 010-64589142
传真: 010-64580462
地址: 北京市顺义区北京空港物流基地物流园八街九号林吉大厦B505室
邮编: 101300

网 址: www.chinasdg.cn
E-mail: public@chinasdg.cn

空运货物运输条件识别报告书

page 2 of 3 Pages

委托编号 No.		BN190759630	检查目的 Inspection Purpose	航空运输条件识别
物品名称 Name of Goods	中文 Chinese	氟虫腈原药		
	英文 English	FIPRONIL TECH		
分子式或结构式 Formula or Structure				
物品信息 Information of Goods				
目的港 Destination			左栏内容为托运人或其代理人使用本报告时填写，不属于识别范围。运单信息及实际运输货物与报告的一致性由托运人或其代理人承担全部责任。请报告使用人如实填写并签字、盖章。 签字： 盖章：	
运单号 AWB No				
件数 Quantity				
外观与性状 Appearance & Properties		该货物的样品为白色至类白色粉末，略有气味，不溶于水。该物质为毒性固体。按照IATA《DGR》的有关规定，该物质属于6.1项危险品，UN2588。 The sample of FIPRONIL TECH is a white to off-white powder with a faint odor. It is insoluble in water. The substance is toxic. According to the IATA Dangerous Goods Regulations, FIPRONIL TECH is classified as Div. 6.1, UN2588.		

空运货物运输条件识别报告书

page 3 of 3 Pages

委托编号 No	BN190759630			
识别结论 Conclusions	运输专用名称 PSN	Pesticide, solid, toxic, n.o.s.(FIPRONIL)		
	UN编号 UN No.	UN 2588	包装等级 Packing Group	III
	主要危险性 Class or Div.	6.1	次要危险性 Sub Risk	//////
	包装说明 Pkg Inst.	客/货机 Passenger and Cargo Aircraft		670
		仅限货机 Cargo Aircraft Only		677
识别依据 Identification Criteria	IATA DGR 60th Ed.(2019)			
运输建议 Transport Suggestion	客机、货机均可运输。 The cargo can be transported by Passenger or Cargo Aircraft.			
储运注意事项 Handling and Storage	//////			
报告单位 盖章  检查员 Inspector 贺超宇 审核人 Checker 张磊艳 批准人 Approver 杨玉国				

制表人 贺超宇

打印人 古丹丹

检查日期 2019-07-24

生效日期 2019-07-25



中华人民共和国出入境检验检疫

出境危险货物运输包装使用鉴定结果单

正本

编号 319000000278362001

申请人	江苏长青农化股份有限公司							
使用人	江苏长青农化股份有限公司							
包装容器名称及规格 纸板桶 皮重:2.3kg ϕ 380*500mm				包装容器标记及批号				
货物包装类别	III			 出口批号: CBJD5F907012				
包装容器性能检验结果单号	319000000264857001							
运输方式	航空运输							
危险货物名称	(中文) 氟虫腈原药			危险货物类别	6.1			
	(英文) Fipronil TC			联合国编号	2588			
危险货物状态	固态			危险货物密度	*****			
报检包件数量	**200桶		单件容积	*****		单件毛重	**28千克	
危险货物灌装日期	2019 年 07 月 26 日					单件净重	**25千克	
检验依据	SN/T0370.3-2012及危险货物安全航空运输技术细则							
鉴定结果	上述危险货物所使用的包装容器, 经抽样鉴定, 其适用性及使用方法符合《危险货物安全航空运输技术细则》的要求。包装规则: 670, 客机运输。							

签字:				日期:		2019 年 07 月 30 日		
本结果单有效期	截止于 2020 年 07 月 04 日							
分批出境核销栏	日期	出境数量	结余数量	核销人	日期	出境数量	结余数量	核销人

说明: 1. 外贸经营单位必须持本结果单正本向有关运输部门办理危险货物出境托运手续。2. 当合同或信用证要求包装检验证书时, 可凭本结果单向出境所在地检验检疫机关申请签发检验证书或根据需要办理分证。



中华人民共和国出入境检验检疫 出入境货物包装性能检验结果单

正本

编号 319000000264857001

申请人	南通中亚包装印务有限公司 (生产企业: 南通中亚包装印务有限公司)							
包装容器名称及规格	纸板桶 皮重: 2.3kg Φ 380*500mm			包装容器标记及批号	1G/Y30/S/19 CN/C232201 PI:007			
包装容器数量	**420只		生产日期	自 2019 年 07 月 05 日至 2019 年 07 月 05 日				
拟装货物名称	农药			状态	固态	比重	***	
检验依据	SN T0370-2009及《出口危险货物包装检验规程 第2部分 性能检验》				拟装货物类别 (划“×”)	☒ 危险货物 ☐ 一般货物		
					联合国编号	***		
					运输方式	空运		
检验结果	按照上述检验依据对样品进行性能测试结果表明, 该包装符合II包装要求。 *****							
	签字: 日期: 2019 年 07 月 05 日							
包装使用人	江苏长青农化股份有限公司							
本单有效期	截止于 2020 年 07 月 04 日							
分批使用核销栏	日期	使用数量	结余数量	核销人	日期	使用数量	结余数量	核销人
	7.30	200	220					



说明: 1. 当合同或信用证要求包装检验证书时, 可凭本结果单向出境所在地检验检疫机关申请检验证书。
2. 包装容器使用人向检验检疫机关申请包装使用鉴定时, 须将本结果单交检验检疫机关核实。
[3-2(2018.4.20)•2]



BA0316443